



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по интермодальным
перевозкам и логистике**

Шестьдесят третья сессия

Женева, 28–30 октября 2020 года

Пункт 3 b) предварительной повестки дня

**Европейское соглашение о важнейших линиях
международных комбинированных перевозок
и соответствующих объектах: предложения
по поправкам**

Предложение по поправкам к приложениям I и II к Европейскому соглашению о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах

Представлено Грецией* **

Введение

1. В приложениях к настоящему документу содержатся предложения вышеназванной Договаривающейся стороны Европейского соглашения о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах по поправкам к приложениям I и II к Соглашению.
2. Рабочей группе по интермодальным перевозкам и логистике предлагается рассмотреть эти предложения по поправкам.

* Настоящий документ был представлен после истечения установленного срока ввиду необходимости отразить в нем самую последнюю информацию.

** Настоящий документ выпускается без официального редактирования.



I. Пояснение

3. Греция предлагает нижеследующие поправки к Соглашению СЛКП, которые уже содержатся в документах ECE/TRANS/88/Rev.6/2010 и ECE/TRANS/63/Rev.3/2017. В соответствии с этими поправками предлагается включить в Соглашение СЛКП две новые линии и внести изменения в существующие линии.

Линия «Лариса — Волос [— Латакия (Сирийская Арабская Республика)]»

4. Что касается линии Лариса — Волос [— Латакия (Сирийская Арабская Республика), то предложение Греции от 1996 года состояло в том, чтобы включить эту линию под номером «С 85/2». В соответствии с процедурой предложение Греции подлежало дальнейшей проработке и в конечном итоге было добавлено в положения, предлагаемые для включения в Соглашение СЛКП (ECE/TRANS/88/Rev.6/2010), под номером «С-Е 853» (вместо «С 85/2»). По-видимому, использование номера «С-Е 853» вместо номера «С 85/2» может быть оправданным, поскольку согласно Соглашению СЛКП обозначение «С-Е» означает железнодорожные линии, в основном идентичные соответствующим линиям, обозначенным буквой «Е» в Европейском соглашении о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ) 1985 года.

5. Линия Лариса — Волос [— Латакия (Сирийская Арабская Республика)] практически совпадает с железнодорожной линией Е 853 Лариса — Волос, предусмотренной в действующем Соглашении СМЖЛ (ECE/TRANS/63/Rev.3/2017, URL: <https://www.unecse.org/fileadmin/DAM/trans/doc/2017/sc2/ECE-TRANS-63-Rev.3e.pdf>), дополняя ее морским участком, обеспечивающим связь с Латакией.

Линия «Игуменица — Калабака — Палайофарсалос — Лариса — Волос [— Латакия (Сирийская Арабская Республика)]»

6. В целях обеспечения полноты и ясности мы предлагаем внести небольшое изменение в маршрут линии С 85/3, указанный в документе ECE/TRANS/88/Rev.6/2010. Между пунктами Палайофарсалос и Волос мы рекомендуем включить пункт Лариса, чтобы обеспечить большую ясность. Таким образом, мы предлагаем указать линию, включенную в Соглашение СЛКП, следующим образом: «С 85/3 Игуменица — Калабака — Палайофарсалос — Лариса — Волос [— Латакия (Сирийская Арабская Республика)]».

7. Кроме того, следует отметить, что упомянутые линии «Лариса — Волос [— Латакия (Сирийская Арабская Республика)]» и «Игуменица — Калабака — Палайофарсалос — Лариса — Волос [— Латакия (Сирийская Арабская Республика)]» относятся к частям разных железнодорожных направлений или маршрутов.

Линия «Стримонас — Александруполис — Питион $\frac{(- \text{Узункёпрю})}{\text{Дикеа} (- \text{Свиленград})}$ »

8. В соответствии с предложением, представленным в 1996 году (TRANS/WP.24/71 от 7 октября 1996 года), греческая сторона просила включить линию «С 70/2 Стримонас — Александруполис — Дикеа (— Свиленград)», не содержащую указание пограничных пунктов Питион (греческий пограничный пункт на границе между Грецией и Турцией) и Узункёпрю (турецкий пограничный пункт). Маршрут линии, включенной в Соглашение согласно документу ECE/TRANS/88/Rev.6 от 2010 года, указан следующим образом: «С 70/2 Стримонас — Александруполис — Питион $\frac{(- \text{Узункёпрю})}{\text{Дикеа} (- \text{Свиленград})}$ ». Таким образом, мы не рекомендуем вносить какие-либо изменения в маршрут, уже включенный в нынешние положения Соглашения СЛКП (в соответствии с документом ECE/TRANS/88/Rev.6 от 2010 года), и указать его следующим образом: «С 70/2 Стримонас — Александруполис — Питион $\frac{(- \text{Узункёпрю})}{\text{Дикеа} (- \text{Свиленград})}$ ».

9. Мы также предлагаем включить следующую новую железнодорожную линию:

С 85/2 Салоники — Аминдеон — Месониси — Кафкасос

10. Наконец, все остальные линии, которые имеют отношение к Греции и включены в Соглашение СЛКП, следует оставить без изменений.

II. Поправки, предлагаемые Грецией (25)¹

Приложение I

Железнодорожные линии, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок

Добавить следующую(ие) линию(и):

«С-Е 853 Лариса — Волос [— Латакия (Сирийская Арабская Республика)]».

Непосредственно заинтересованные страны: Греция*, Сирийская Арабская Республика.

Изменить существующие линии следующим образом:

«С 85/2 Салоники — Аминдеон — Месониси — Кафкасос».

Непосредственно заинтересованные страны: Греция*, Северная Македония.

«С 85/3 Игуменица — Калабака — Палайофарсалос — Лариса — Волос [— Латакия (Сирийская Арабская Республика)]».

Непосредственно заинтересованные страны: Греция*, Сирийская Арабская Республика.

«С 70/2 Стримонас — Александруполис — Питион $\frac{(-\text{Узункёпрю})}{\text{Дикеа} (-\text{Свиленград})}$ ».

Непосредственно заинтересованные страны: Греция*, Турция.

Все остальные линии, которые имеют отношение к Греции и включены в Соглашение СЛКП, следует оставить без изменений.

Приложение II

Объекты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок

A. Терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок

Изменить список терминалов следующим образом:

- Александруполис
- Салоники
- Игуменица
- Волос
- Логистический центр Триасио
- Иконио
- Патры (важный терминал для международных комбинированных грузовых перевозок/перевозок судами в Италию/из Италии).

Непосредственно заинтересованные страны: Болгария*, Греция*, Италия*, Северная Македония, Сирийская Арабская Республика.

¹ Греция, Италия и Турция являются Договаривающимися сторонами Соглашения.

В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок

Изменить список пограничных пунктов следующим образом:

- Кристаллопиги (ГЖД) — ... (ЖД Албании)
- Игуменица — Калабака — Палайофарсалос — Лариса — Волос [— Латакия (Сирийская Арабская Республика)]
- Афины — Патры
- Кафкасос (— Кременица)

Непосредственно заинтересованные страны: Албания, Болгария*, Италия*, Северная Македония, Сирийская Арабская Республика.

Технические характеристики сети важнейших линий международных комбинированных перевозок

Что касается технических характеристик сети важнейших линий международных комбинированных перевозок, то следует отметить, что они описаны в ежегодном отчете о сети (ст. 27, закон 4408/2016).

Наконец, предлагается изменить обозначение греческой компании, управляющей инфраструктурой, следующим образом:

ОЖДГ (вместо ГЖД).
